1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

342
618
• 343
312

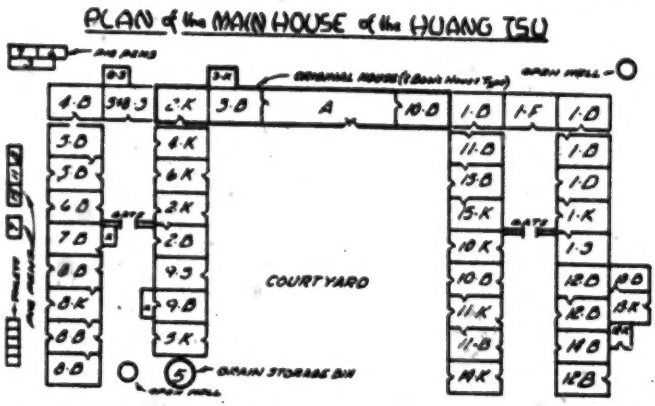

FIG. 1. Plan of the main house of the Huang *tsu*. *A*, ancestral worship room, used by whole *tsu*; *B*, bedroom; *K*, kitchen; *S*, storeroom; *F*, family room; *D*, dining room. The numbers 1 through 15 represent the fifteen Huang households which inhabit the Huang *tsu* main house. It will be noted that the rooms which make up the apartment of each household may be in different parts of the house. The house is built of brick and cement, with a tile roof. Only rooms 10-K, 10-B, 11-K, and 11-B have bamboo and mud walls.

342
343

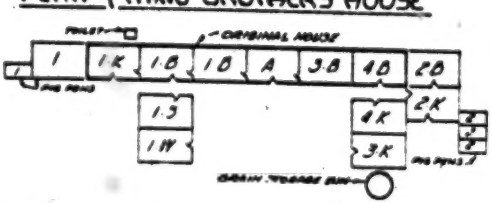

FIG. 2. Plan of the K'ang brothers' house. *1*, K'ang T'u; *2*, K'ang Ting-shan; *3*, K'ang Ting-shan's first son; *4*, K'ang Ting-shan's second son. *A*, ancestral worship room, used by all four households; *B*, bedroom; *K*, kitchen; *S*, storeroom, and *W*, water buffalo shelter. K'ang T'u and K'ang Ting-shan are brothers. A number of years ago they divided their family into two separate economic units; at the same time they divided ownership of their house. Recently K'ang Ting-shan and his sons divided their large family into separate economic units and also divided ownership of their half of the house. (See Chapter 5 for a discussion of family division.)

621
575 Teacher Association) at the district primary school serving the children from Hsin Hsing and other nearby villages. Villagers also have

1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

she answered, "when the pigs are big enough." In explanation she continued, "Do you think that a poor family like ours could afford to *buy* two pigs in order to give our son a proper wedding?"

Almost every family in the village raises at least a few pigs. They are of three types: the native Taiwanese, the Berkshire, or a crossbreed of the two. These pigs are kept in sties which are typically constructed with mud floors, bamboo sidewalls and straw roofs; they are either attached directly to the side of the house or situated several yards away. Some rather recently constructed sties in the village, however, are more modern; they are specially designed with cement or brick floors and walls and cement tile roofs. The local Pu Yen Hsiang Farmers' Association usually subsidizes the construction of a few such sties in each village every year, paying about one-quarter of the total cost of construction.

For the most part, the care and feeding of pigs is the responsibility of the village women and older children. Much time is spent preparing pig food. This consists of sweet potatoes and certain green vegetables grown especially by the farmer for his pigs and other livestock. This is all cooked in a starchy water called "rice soup," which is the water in which the family's rice is washed before it is cooked. According to the Farmers' Association and government agricultural agencies, it is not necessary to cook pig food, but their word has not been very effective in the village. Most villagers, despite the great amount of time it takes, still continue to follow the traditional way of preparation in the belief that pigs will not grow fat on raw sweet potatoes.

Every few days the pig sty is cleaned out. This is usually done for the important purpose of collecting the excrement and the rice straw, which partially covers the floor, for use as fertilizer. Compost is made from the dung and used for various crops. Uncovered compost heaps are usually found alongside the pig houses, and it is not unusual for some garbage to be added to the heap. Children as well as fowl can often be seen climbing on the open compost heap.

When a pig becomes ill it is common to call a local veterinarian. Sometimes the farmer himself will give the sick pig a shot of the penicillin which can now be readily purchased in Lukang.

Possibly as a result of a lack of selective breeding, a somewhat inadequate diet and inadequate use of antibiotics, unsanitary living conditions and the climate, pigs in Hsin Hsing usually take from nine to fifteen months to reach full size, a good deal longer than similar breeds take in America. When a pig does reach full growth, a tax must be paid by the farmer to the government at the Public Office before it is slaughtered. The tax must be paid whether the farmer is selling the pig or using it for his own purposes. Pigs are usually sold to a butcher from a village in the area or from Lukang.

1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

in three market towns or cities: Yuan Lin, almost fifteen miles from the village; Chang-hua, about ten miles; and Taichung, about twenty-five miles. Often some of the men in Hsin Hsing who grow the same vegetables cooperate in the marketing operation. Since the market price is usually about the same in each one of the three markets, the men agree in advance where each will go to sell his vegetables. This prevents any one market from being flooded with a vegetable and thus lowering the price. The choice of market is arbitrary, and if one man happens to get a better price for his vegetables, he is considered lucky, and no more is thought about it. Perhaps the next time the men will change markets.

If the villager has a large enough load to take to the wholesale market, it may take him several days to sell his vegetables. In that event he usually sleeps in the market unless he happens to have some relative such as a *ch'in ch'i* in the town with whom he can stay; a hotel is considered too expensive. A few villagers ship vegetables like peppers or cabbages by truck freight to more distant markets in the cities of Kaohsiung or Taipei. This is done with the aid of a vegetable broker with whom they have made contact; he also takes care of the sale of the vegetables in the market for a percentage of the profit. The villager and the broker use the mails to maintain contact about prices and shipping arrangements. Although only a few villagers now work with a broker, it seems likely that more will adopt the method, for it permits the farmer to sell to the best advantage in different parts of the island.

After a farmer harvests his rice crop he dries it in the sun and stores it either in bamboo-and-mud bins in the house or else in very large, round, white-plastered bamboo or wooden storage bins in front of the house. This latter method is mostly used by those farmers who produce a large amount of rice. The rice is held in these storage places until it is time to make payment in kind for land rent, land taxes, or for fertilizer. The number of these large rice bins that now go unused and unrepaired is evidence that the villagers are right when they say they were able to keep and store much more rice for later sale on the market under the Japanese.

After the operating expenses are paid and any surplus is sold, the remaining rice is stored unmilled for the family's use. As it is needed, the villagers have their rice milled, usually in the next village, at a cost of about NT $2 for every one hundred *chin* of rice. Of one hundred *chin* of unmilled rice, approximately twenty *chin* is lost when the rice is husked and polished. The husks then belong to the mill, but the farmer can take home the product of the polishing, the ground rice powder, to feed to pigs and other livestock. The farmers usually purchase the husks from the mills to use as fuel for cooking stoves.

1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

work. Sometimes, however, a man who is building an addition to his house may just hire a few village men during the agricultural slack season and pay them a fixed wage for the day's work, about NT $15–20 a day.

Today only a few villagers grow sugarcane. The period of harvesting for cane varies according to the time of planting, but usually it comes during what is normally a slack farm season. The sugar company, which contracts with the farmer to have him grow sugarcane on his land, regularly sends specialists to the fields to determine when the sugarcane is at its peak of readiness for harvesting. Usually, a field planted in sugarcane is relatively large, and may require a group of as many as thirty or forty people to harvest just under one *chia* of land. The group is generally hired from one of the very large villages in the area that is populous enough to supply the entire team. This labor team works as a single group of men, women, and young people, which is broken up into smaller crews according to function, such as cutting the cane, gathering it and tying it in bundles, or putting it on the oxcarts which take it to the railway line for shipment to the sugar company factory. The whole group is paid a lump sum for division among the members and is fed only refreshments in the field, not a whole meal. Hsin Hsing villagers are very seldom members of a sugar-harvesting labor gang.

THE FARMERS' ASSOCIATION: AN "EXTERNAL" FORCE

The Farmers' Association has been important in the Taiwanese rural area since Japanese times. Under the Japanese regime the local farmers owned stocks or shares in the local district associations, and Hsin Hsing villagers feel that the association was run partly by the Japanese government and partly by the farmers. In those days the government attempted to introduce new farm techniques and crops to the farmers through the association.

Today, the work of the local district Farmers' Association has become more important than ever. The Pu Yen Hsiang Farmers' Association has several large buildings which are used for offices, meeting rooms, classrooms, and warehouses for the storage of rice and farm equipment. The provincial Food Bureau lends some financial support to the association for the building of the warehouses where the large amounts of grain collected from the farmers as tax are stored for the bureau by the association. Almost all the villagers who cultivate land and are therefore classed primarily as farmers belong to the Farmers' Association. In order to become a member, the farmer must purchase at least one share of association stock at a price of NT $5, a low fee which virtually guarantees that all farmers will become members. On

3:Wolf F-5 (1959-1961) 1968 AD5 Taiwan Hokkien AD5
Peihotien

wife. He wants the security of a stable and permanent network of human relations.

The farm houses of Taiwan are symbolic of this attitude toward the family. In Taipei and in the larger market towns there have always been houses designed for rental income, houses for transients who may stay a month or ten years, but they are barren houses designed only for the present occupants and not looking toward the future. In the country, even today, when a man builds a house he follows the old pattern. He builds with a vision of housing under one roof a large and prosperous family of many generations. Farmers are rarely wealthy on Taiwan. Although they are just as likely as anyone else to try to implement their dreams, they do so with a shrewd practicality. Instead of hoarding gold or borrowing money to build the huge U-shaped structure that is to house generations as yet unborn, they build the base of their future, a strong rectangular building. At each end of the rectangle, however, there are indications of the ultimate design—an unnecessary door, a carefully made archway clumsily boarded over until the day it will open into a new wing housing the family of a son or a grandson. The rectangle becomes first an L and finally a U whose arms may be extended again and again.

That part of Peihotien that lies upstream is often referred to as "Brick House Place," a designation that has survived from the building of the first all-brick house. Before that, houses were built of mud over bamboo wattling and roofed with rice thatch. A family who could tear down one of their mud walls and replace it with strong red bricks showed a sign of prosperity; their continuing good fortune could be seen in the replacement of another wall a few years later. Now only unimportant buildings like pig pens or storage rooms have mud walls and all of the thatch has been replaced with shining tile roofs. There are mud houses left in the other villages of Hotien, but Peihotien exhibits its superiority in a rich display of red brick. Nowadays a new house begins in brick and tile.

The first step a family takes toward building a new house is to summon a geomancer. He is shown the family land and is expected to site the house in the position most favorable to the natural and supernatural phenomena. Evidently these variables are fairly uniform in a small area for nearly all of the houses of Peihotien face in the same direction, away from the river—sad from the point of view of Western aesthetics but undoubtedly well justified in terms of geomancy. Before

3: Wolf F-5 (1959-1961) 1968 AD5 Taiwan Hokkien AD5
Peihotien

but it was undeniably different. At that time the family was not particularly large: Lim Chieng-cua was not yet married and his elder brother wasn't living at home. Speculative neighbors might have expected the Lims to build the usual bottom wing of the U, adding a new wing, if their prosperity continued, when Lim Chieng-cua married. Instead, the Lims built a truly large house, a house that is still the largest in Peihotien. Due to the unusual individuality that has given the Lims a reputation for wisdom and leadership—a habit of seeing as important the same things as their neighbors but not feeling required to follow the conventional paths to their goals—Lim Chieng-cua and his father departed slightly from the usual practice. Rather than building a U-shaped house, they built their house in the form of a hollow square, leaving a small open courtyard in the center. The front of the square, however, deviated in no way from the conventional base for a U-shaped structure, even to the doorways for expansion at each end. They surrounded the house and the drying ground in front with a dignified brick wall, a useful addition in the city, but one rarely found in the northern villages now that bandit attacks are no longer feared. They also built a long, handsome brick pig pen, a final touch which both amused and awed their neighbors.

The Lims' guest hall is quite a large room, as it would have to be to retain proper proportions with the rest of the house. It is floored with lovely terrazzo, neatly and soberly. The floor is swept more often than in the other rooms and mopped every week or so. Puddles left by diaperless children are cleaned up fairly quickly, and concerted effort keeps the chickens and ducks from seeking shelter there. When we first moved into the house, there was no ceiling in the guest hall. The whitewashed walls stretched up to heavy beams richly darkened by years of incense smoke. Unfortunately, in his restless desire to improve and change, Lim Chieng-cua added a ceiling to the room. His neighbors consider it attractive, but I missed the stark dignity of those beams.

The Lims' guest hall is simply furnished, far more simply than their income requires. The prosperous families of Peihotien buy heavy, overstuffed chairs covered in plastic. In summer they are a torment to sit on for more than a few minutes, and in winter they smell musty and develop miniature landscapes of mold. The Lims, whether from modesty or from a more developed sense of comfort, retain the old rattan chairs that are comfortable year around. The family altar is another matter. Modesty here would not be a virtue: a

342 in winter.

351 Most of the dwellings of farmers have a pounded
243 earth courtyard for drying rice and as a place to work.
474 Recently, the farmers' association has provided half the cement necessary to cover the courtyard and many villagers have taken advantage of the offer, the first in 1961. Borrowing the use of a cemented courtyard is now quite
a 343 common. Farm outbuildings such as pig pens are extremely crude with only partial walls and a thatch roof.

342 A dwelling typically has a regular sequence of development. The first step is a rectangle 15 feet deep and 20 or more feet wide. The main room will be the kung t'ing which is a combination of sitting, dining, ancestral worship, and general main room in the house. The usual room dimensions are a 15 foot depth and a width of 10 or 15 feet. Extended out on either side are other rooms, each 10 or 15 feet wide. Such rooms will be added as needed until the building is three or five rooms long with the kung t'ing in the center accessed through a central door. One of the rooms is a kitchen but if there are only two rooms, the kitchen may be a temporary attached leanto.

787 It is best to have a geomancer orient the house for good luck (see Chapter VII). Many people skip this step by copying the orientation of nearby houses although this is contrary to the theory of geomancy (ti-li or feng-shui).